

2017

VILLE DE QUÉBEC

Les prix du

# patrimoine

Régions de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches

PARTICIPEZ À LA 7<sup>e</sup> ÉDITION

**SOYEZ FIER DE  
CE QUE VOUS  
AVEZ ACCOMPLI  
ET POSEZ VOTRE  
CANDIDATURE !**

#### QUATRE CATÉGORIES DE RECONNAISSANCE

La conservation et la préservation

L'interprétation et la diffusion

Les porteurs de tradition

La préservation et la mise en  
valeur du paysage



## APPEL DE CANDIDATURES 2017

Vous avez restauré un bâtiment, mis sur pied une activité d'interprétation, mis en valeur un espace naturel, ou encore vous maîtrisez un savoir-faire porteur de tradition?

Voici l'occasion de le mettre en valeur.

Les Prix du patrimoine des régions de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches vous offrent l'occasion de montrer votre travail et d'obtenir la reconnaissance que vous méritez.

Soyez une inspiration pour les générations à venir et posez votre candidature pour la 7<sup>e</sup> présentation de l'événement.

### COMMENT PARTICIPER?

Il suffit de suivre les indications en page 2 de ce document. Un jury analysera les candidatures et annoncera les gagnants de chaque catégorie lors de la remise des prix de la Ville de Québec, en mai.

Les lauréats des deux régions seront ensuite invités à la journée **Célébration patrimoine** à Lévis, le 17 juin prochain.

Nous attendons votre candidature et nous vous souhaitons un bon succès!

Le comité organisateur des Prix du patrimoine

[prixdupatrimoine.com](http://prixdupatrimoine.com)

Les Prix du patrimoine 2017 est un événement produit par le Conseil de la culture, coréalisé par le Conseil et la ville hôte de Lévis, en partenariat avec les 15 MRC des deux régions et la Ville de Québec.



RÉGIONS DE QUÉBEC  
ET DE CHAUDIÈRE-APPALACHES

[culture-quebec.qc.ca](http://culture-quebec.qc.ca)

# POUR SOULIGNER ET METTRE EN VALEUR

CONSERVATION ET PRÉSERVATION  
INTERPRÉTATION ET DIFFUSION  
PORTEURS DE TRADITION  
PRÉSERVATION ET MISE  
EN VALEUR DU PAYSAGE

## QUI EST ADMISSIBLE ?

- Un particulier
- Une entreprise privée
- Un organisme à but non lucratif

## COMMENT PARTICIPER ?

1. Remplir la section du formulaire qui correspond à la catégorie visée par la nature du projet ou de l'intervention.
2. Joindre au moins trois (3) photographies (idéalement numériques) permettant d'apprécier le détail des travaux réalisés, de saisir la nature du projet soumis ou de présenter l'individu (porteur de tradition) mis en candidature.
3. Retourner le formulaire à cette adresse avant le :

## DANS QUELLE CATÉGORIE PARTICIPER ?

### 1. CONSERVATION ET PRÉSERVATION

- a. Intervention physique effectuée sur un bâtiment, un bien immobilier ou un ensemble bâti d'intérêt patrimonial visant à le mettre en valeur ou à le conserver dans le respect de l'ensemble de ses caractéristiques d'origine (ex : rénovation, restauration, agrandissement d'un bâtiment ou d'un ensemble historique) ;
- b. Intervention physique effectuée sur un bien mobilier ou une collection significative visant à le mettre en valeur ou à le conserver dans le respect de l'ensemble de ses caractéristiques d'origine.

### 2. INTERPRÉTATION ET DIFFUSION

Mise en valeur qui sensibilise au patrimoine en situation par l'action (animation, parcours interprété, circuit du patrimoine, spectacle ou festival mettant en valeur la culture traditionnelle, etc.), par l'objet (lieu, sentier d'interprétation, panneau, etc.) ou par une diffusion plus classique du patrimoine (exposition muséale, publication, etc.).

### 3. PORTEURS DE TRADITIONS

Un individu, reconnu dans son milieu, pour la somme des connaissances et la maîtrise d'une pratique culturelle traditionnelle liée au conte, à la chanson, à la danse, à la musique, aux arts et métiers, aux coutumes, aux jeux, croyances, rituels et fêtes calendaires. Il devient le porteur d'une tradition active et dynamique, inscrite dans la communauté, en la transmettant à un ou des adeptes dans son milieu de vie.

### 4. PRÉSERVATION ET MISE EN VALEUR DU PAYSAGE

Action ou projet visant, ultimement, à préserver ou mettre en valeur les éléments significatifs du paysage. Action ou projet d'aménagements d'espaces publics, parcs, sentiers, sites préservés ou de découverte, les aménagements paysagers, forestiers, agricoles, etc. ; la mise en place de mesures incitatives ou de programmes innovateurs; les activités de sensibilisation ou d'interprétation du paysage; l'affichage ayant un impact en regard du paysage (de nature commerciale, institutionnelle, publique, etc.).

## FORMULAIRE DE MISE EN CANDIDATURE

.....  
Nom du participant mis en candidature (individu, entreprise, organisme ou municipalité)

.....  
Téléphone Courriel

.....  
Nom de la personne ressource s'il y a lieu

.....  
Téléphone Courriel

.....  
Adresse

.....  
Ville Code postal

**Catégorie de prix** (veuillez cocher une case) :

- La conservation et la préservation
- L'interprétation et la diffusion
- Les porteurs de tradition
- La préservation et la mise en valeur du paysage

**Candidature proposée par un tiers**

(s'assurer que le participant est consentant)

.....  
Nom de la personne soumettant la candidature

.....  
Téléphone Courriel

.....  
Organisme (s'il y a lieu)

.....  
Téléphone Courriel

.....  
Adresse

.....  
Ville Code postal

## COMMENT REMPLIR LE FORMULAIRE ?

1. Reportez-vous à la catégorie dans laquelle vous soumettez une candidature;
2. Dans le cas d'une intervention sur un bâtiment, un bien immobilier ou un ensemble bâti, **REPLISSEZ AUSSI L'ANNEXE A**;
3. Détaillez la nature des travaux ou du projet réalisé, ou le savoir et les connaissances de l'individu (porteur de tradition) présenté.

**Merci de votre participation et... bonne chance !**

# CONSERVATION ET PRÉSERVATION

BIENS MOBILIERS ET IMMOBILIERS, COLLECTIONS

Intervention physique effectuée sur un bâtiment, un bien immobilier ou un ensemble bâti d'intérêt patrimonial visant à le mettre en valeur ou à le conserver dans le respect de l'ensemble de ses caractéristiques d'origine (ex.: rénovation, agrandissement d'un bâtiment ou d'un ensemble historique).

L'intervention doit avoir été effectuée entre le 1<sup>er</sup> janvier 2015 et le 31 décembre 2016.

## NOTE

### Caractéristiques du bâti concerné

Un bâtiment résidentiel, commercial ou agricole, un bien immobilier (ex. : caveau à légumes, goélette, etc.) ou un ensemble bâti construit avant 1945 et d'intérêt patrimonial, c'est-à-dire dont les caractéristiques architecturales ou utilitaires, d'origines ou issues d'une action de restauration ou de rénovation, témoignent de son caractère historique et patrimonial.

## REPLISSEZ LA SECTION CI-DESSOUS AINSI QUE L'ANNEXE A AFIN DE DÉTAILLER LA NATURE DE L'INTERVENTION.

.....  
Adresse du bâtiment concerné

.....  
Ville

.....  
Code postal

.....  
Année de construction (si connue ou approximative)

Précisez la nature et la pertinence de l'intervention effectuée sur le bâtiment, le bien immobilier ou l'ensemble bâti. Décrivez les principaux objectifs poursuivis et les principales qualités du projet. (maximum 125 mots)

b. Précisez la pertinence d'un tel projet en regard de la mise en valeur du patrimoine, les principaux objectifs poursuivis et les résultats obtenus. (maximum 125 mots)

c. Précisez l'impact (résultat) produit sur les clientèles et le milieu ciblé. (maximum 100 mots)

Intervention physique effectuée sur un bien mobilier ou une collection significative. L'intervention doit avoir été effectuée entre le 1er janvier 2015 et le 31 décembre 2016.

a. Décrivez la nature du bien mobilier ou de la collection et expliquez l'intervention visant à le préserver projet. (maximum 125 mots)







# ANNEXE A

UNIQUEMENT POUR LA CATÉGORIE LA CONSERVATION ET LA PRÉSERVATION

Détails des travaux de rénovation ou de restauration sur un bâtiment, un bien immobilier ou un ensemble bâti d'intérêt patrimonial.  
Ne remplir que la section qui concerne vos travaux.

## CARRÉ DU BÂTIMENT

### Forme du carré originel du bâtiment

- Carré
- Rectangulaire
- En « L »
- Autre (précisez)

.....  
.....

### Nature des travaux

- Carré
- Autre (précisez)

.....  
.....  
.....

## REVÊTEMENT DES MURS

### Murs de fondations actuels

- |   |   |              |
|---|---|--------------|
| <b>Fondation apparente</b>              | <b>Garniture</b>                        | <b>Autre</b> |
| <input type="radio"/> Bloc de béton     | <input type="radio"/> Crépi             | .....        |
| <input type="radio"/> Béton coulé       | <input type="radio"/> Bois              | .....        |
| <input type="radio"/> Pierre des champs | <input type="radio"/> Brique            | .....        |
|   | <input type="radio"/> Pierre des champs | .....        |

### Murs extérieurs avant les travaux

- |                                |                                     |                                 |
|--------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|
| <b>Bardeau</b>                 | <b>Déclin</b>                       | <b>Pierre</b>                   |
| <input type="radio"/> Bois     | <input type="radio"/> Bois          | <input type="radio"/> Naturelle |
| <input type="radio"/> Amiante  | <input type="radio"/> Aluminium     | <input type="radio"/> Taillée   |
| <input type="radio"/> Asphalte | <input type="radio"/> Vinyle        |                                 |
|                                | <input type="radio"/> Fibre pressée |                                 |
|                                | <input type="radio"/> Métal         |                                 |

### Nature des travaux

- Entretien
- Remplacement du type de revêtement

- |                                |                                     |                                 |
|--------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|
| <b>Bardeau</b>                 | <b>Déclin</b>                       | <b>Pierre</b>                   |
| <input type="radio"/> Bois     | <input type="radio"/> Bois          | <input type="radio"/> Naturelle |
| <input type="radio"/> Amiante  | <input type="radio"/> Aluminium     | <input type="radio"/> Taillée   |
| <input type="radio"/> Asphalte | <input type="radio"/> Vinyle        |                                 |
|                                | <input type="radio"/> Fibre pressée |                                 |
|                                | <input type="radio"/> Métal         |                                 |

- Réparation / restauration du revêtement existant  
Détaillez les travaux réalisés:  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

## COUVERTURE ET REVÊTEMENT DE LA COUVERTURE

### Couverture d'origine

- |                                |                                       |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Bardeau</b>                 | <b>Métal</b>                          |
| <input type="radio"/> Asphalte | <input type="radio"/> Ondulé          |
| <input type="radio"/> Bois     | <input type="radio"/> Nervuré         |
| <input type="radio"/> Métal    | <input type="radio"/> À la baguette   |
|                                | <input type="radio"/> À la canadienne |

### Nature des travaux

- Remplacement du type de revêtement
- |                                |                                       |                                       |
|--------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Bardeau</b>                 | <b>Métal</b>                          | <b>Cuivre</b>                         |
| <input type="radio"/> Asphalte | <input type="radio"/> Ondulé          | <input type="radio"/> À la baguette   |
| <input type="radio"/> Bois     | <input type="radio"/> Nervuré         | <input type="radio"/> À la canadienne |
| <input type="radio"/> Métal    | <input type="radio"/> À la baguette   |                                       |
|                                | <input type="radio"/> À la canadienne |                                       |

### Nature des travaux (suite)

- Réparation / restauration du revêtement existant
- Entretien
- Modification à la volumétrie

Détaillez les travaux réalisés :  
.....  
.....

## OUVERTURES (PORTES, FENÊTRES ET LUCARNES)

- Portes
- Fenêtres
- Lucarnes

Caractéristiques originelles de ces ouvertures (si connues) :  
.....  
.....

### Nature des travaux

- Remplacement des ouvertures ou création de nouvelles ouvertures

Détaillez les travaux réalisés :  
.....  
.....

- Réparation/ restauration des ouvertures

Détaillez les travaux réalisés :  
.....  
.....

- Entretien (ex. réparations mineures et peinture)

Précisez le genre d'entretien effectué :  
.....  
.....

## ANNEXE A

UNIQUEMENT POUR LA CATÉGORIE LA CONSERVATION ET LA PRÉSERVATION

### GALERIE, PERRON ET ESCALIER

Caractéristiques originelles de la galerie, du perron et/ou de l'escalier (si connues) :

.....  
.....

#### Nature des travaux

- Remplacement, en partie ou en totalité, de la galerie, du perron et/ou de l'escalier

Détaillez les travaux réalisés :

.....  
.....

- Réparation / restauration

Détaillez les travaux réalisés :

.....  
.....

- Entretien

Précisez le genre d'entretien effectué :

.....  
.....

- Ajout

Détaillez les travaux réalisés :

.....  
.....

### VÉRANDA

Caractéristiques originelles de la véranda (si connues) :

.....  
.....

#### Nature des travaux

- Remplacement, en partie ou en totalité, de la véranda

Détaillez les travaux réalisés :

.....  
.....

- Réparation / restauration

Détaillez les travaux réalisés :

.....  
.....

- Entretien

Précisez le genre d'entretien effectué :

.....  
.....

- Ajout

Détaillez les travaux réalisés :

.....  
.....

### ORNEMENTATION ET AUTRES

- Chambranle       Mât       Volet  
 Aisselier       Balustrade  
 Autre (précisez)

.....  
.....

#### Nature des travaux

- Remplacement, en partie ou en totalité, de l'ornementation concernée

Détaillez les travaux réalisés :

.....  
.....

- Réparation / restauration

Détaillez les travaux réalisés :

.....  
.....

- Entretien

Précisez le genre d'entretien effectué :

.....  
.....

- Ajout

Détaillez les travaux réalisés :

.....  
.....